

3. VEDLEGG VII

NEVNT I ARTIKKEL 2.13

HANDELSFASILITERING

VEDLEGG VII

NEVNT I ARTIKKEL 2.13

HANDELSFASILITERING

Artikkel 1

Alminnelige prinsipper

1. Avtalepartene, som har som mål å tjene næringslivets interesser i sine respektive land og skape et miljø for handel som lar næringslivet dra nytte av mulighetene avtalen gir, er enige om at særlig følgende prinsipper danner grunnlaget for deres kompetente myndighets utvikling og anvendelse av tiltak for å forenkle handelen:

- a) åpenhet, effektivitet, forenkling, harmonisering og ensartethet med hensyn til handelsprosedyrer;
- b) ensartet, upartisk, forutsigbar og rimelig anvendelse av lover og forskrifter som er relevante for internasjonal handel med varer;
- c) fremme av internasjonale standarder;
- d) forenlighet med multilaterale avtaler;
- e) best mulig utnyttelse av informasjonsteknologi;
- f) høy standard på offentlig tjenesteyting;
- g) kontroller utført av offentlig myndighet og basert på risikohåndtering;
- h) samarbeid i hver avtalepart mellom tollmyndigheter og andre grensemyndigheter;
- i) samråd mellom avtalepartene og næringslivet i deres respektive land.

2. Avtalepartene skal anvende handels- og grenseprosedyrer som er enkle, rimelige og upartiske.

3. Dette vedlegg skal ikke berøre avtalepartenes rettigheter og forpliktelser etter artikkel 2.11 (Tekniske forskrifter) og 2.12 (Veterinære og plantesanitære tiltak) i avtalen.

Artikkel 2

Åpenhet

1. Hver avtalepart skal omgående gjøre opplysningene under tilgjengelige på internett og holde dem ajourført:
 - a) alle lover, forskrifter og forvaltningsavgjørelser av generelt innhold og prosedyrer som er relevante for handel med varer;
 - b) en beskrivelse av sine prosedyrer ved innførsel, utførsel og transittering, herunder fremgangsmåter for å klage, som gir berørte parter opplysninger om praktiske skritt som er nødvendige for å drive handel med, eller transittere, varer;
 - c) foreskrevne skjemaer og dokumenter for handel eller transittering gjennom vedkommende avtaleparts tollområde;
 - d) kontaktopplysninger for informasjonssentre.
2. Hver avtalepart skal opprette informasjonssentre for tollspørsmål og andre forhold som er relevante for handel med varer; informasjonssentrene skal kunne kontaktes via internett. Avtalepartene skal ikke kreve gebyr for å besvare henvendelser.
3. Hver avtalepart skal sørge for en ordning som gir landets næringsliv mulighet til å gi uttrykk for sine behov med hensyn til utvikling og gjennomføring av handelsforenklende tiltak og særlig vektlegge små og mellomstore foretaks interesser .
4. Hver avtalepart skal så vidt mulig, og på en måte som er forenlig med dens nasjonale lover og forskrifter, på forhånd og på internett kunngjøre alle foreslåtte lover og forskrifter som er relevante for internasjonal handel, med sikte på å gi berørte personer en mulighet til å fremsette merknader til dem.
5. Hver avtalepart skal så tidlig som mulig før ikrafttredelsen kunngjøre nasjonale lover og forskrifter som er relevante for internasjonal handel med varer.

Artikkel 3

Forhåndsuttalelser

1. Hver avtalepart skal innen en rimelig og gitt frist avgi en bindende skriftlig forhåndsuttalelse på skriftlig anmodning av en importør, en produsent eller en eksportør etablert i dens tollområde, eller en eksportør eller en produsent i en annen avtaleparts¹³ tollområde, med hensyn til

¹³

Det presiseres at en importør, en eksportør eller en produsent kan fremlegge en anmodning om forhåndsuttalelse gjennom en behørig godkjent representant.

- a) klassifisering i tolltariff og anvendt tollsats for et produkt samt nødvendige opplysninger for å beregne tollen som skal betales,
 - b) hvilken metode og hvilke kriterier det er hensiktsmessig å bruke for å fastsette tollverdien på grunnlag av et bestemt sett fakta, og hvordan metoden og kriteriene anvendes;¹⁴
 - c) eventuelle gebyrer og avgifter som vil bli oppkrevd av statlige myndigheter eller, dersom det er relevant, opplysninger om hvordan gebyrer og avgifter som nevnt beregnes;
 - d) gjeldende krav ved grensepassering fastsatt av statlige myndigheter for et bestemt produkt;
 - e) opprinnelsesreglene som får anvendelse for et produkt;
 - f) andre forhold avhengig av hva avtalepartene måtte bli enige om.
2. En avtalepart som avslår å avgi forhåndsuttalelse, skal omgående gi den importøren, produsenten eller eksportøren som fremmet anmodningen, skriftlig underretning og opplyse om grunnlaget for avgjørelsen.
3. Hver avtalepart skal påse at forhåndsuttalelser har virkning fra den dato de avgis, eller fra en annen dato angitt i uttalelsen, forutsatt at det ikke har skjedd endringer i saksforholdet eller omstendighetene som uttalelsen er basert på.
4. En avtalepart kan avgrense forhåndsuttalelsers gyldighet til et tidsrom fastsatt i dens egne lover og forskrifter.
5. Hver avtalepart skal bestrebe seg på å gjøre opplysninger om forhåndsuttalelser allment tilgjengelige; dette er likevel slik å forstå at det skal tas hensyn til behovet for å beskytte fortrolige opplysninger.
6. Importøren, produsenten eller eksportøren skal fremskaffe alle nødvendige opplysninger som den myndighet som avgav forhåndsuttalelsen, anmoder om. Avtalepartene kan avslå å avgi forhåndsuttalelse eller trekke den tilbake dersom de fremlagte opplysningene er uriktige, falske eller villedende.

Artikkel 4

Forenkling av internasjonale handelsprosedyrer

1. Avtalepartene skal begrense kontroller, formaliteter og antallet dokumenter som kreves i forbindelse med samhandelen med varer dem imellom, til det som er nødvendig for å sikre etterlevelse av lovfestede krav, og derved så vidt mulig forenkle de respektive prosedyrene. Med sikte på å minimere både antallet formaliteter ved innførsel, utførsel og transittering og formalitetenes kompleksitet, og å innskrenke og forenkle krav med

¹⁴

I Sveits svares toll etter vekt eller mengde i stedet for etter verdi (*ad valorem*).

hensyn til dokumentasjon ved innførsel, utførsel og transittering, skal hver avtalepart påse at formaliteter og dokumentasjonskrav som nevnt

- a) anvendes med sikte på hurtig frigjøring og klarering av varer;
 - b) anvendes på en måte som tar sikte på å spare tid ved tollklarering og kostnader knyttet til etterlevelse;
 - c) utgjør det minst restriktive tiltaket for handelen.
2. Importavtaleparten skal ikke kreve original eller kopi av eksportdeklarasjonen fra importøren.
3. Avtalepartene skal benytte effektive handelsprosedyrer med sikte på å redusere kostnader og unødige forsinkelser i samhandelen dem imellom, eventuelt basert på internasjonale standarder.
4. Hver avtalepart skal vedta eller opprettholde prosedyrer
- a) som gir adgang til elektronisk forhåndsfremlegging og -behandling av informasjon før varene ankommer fysisk, det hele for å fremskynde klarering av varene;
 - b) gir adgang til å foreta elektronisk betaling av toll, avgifter, gebyrer og andre krav ilagt av tollmyndighetene og andre grensemyndigheter;
 - c) som tillater at varer beregnet på innførsel forpasses innenfor avtaleparten under tollmyndighetenes kontroll fra et innpasseringstollsted til et annet tollsted i tollområdet som varene deretter ville bli frigjort eller klarert fra.
5. For å unngå at lett bedervelige varer forringes¹⁵, skal hver avtalepart
- a) legge til rette for at lett bedervelige varer kan frigjøres raskt ved anvendelse av forenklede prosedyrer;
 - b) i tilfeller der frigjøring av lett bedervelige varer blir betydelig forsinket, på skriftlig anmodning, så langt det er praktisk mulig, gi melding om årsaken til forsinkelsen;
 - c) gi lett bedervelige varer hensiktsmessig prioritet ved planlegging av undersøkelser som kan være nødvendige;
 - d) la importøren treffe tiltak for å sikre hensiktsmessig lagring av lett bedervelige varer i påvente av frigjøring. Hver avtalepart kan kreve at lagringsstedet som importøren har ordnet, er blitt godkjent eller utpekt av dens kompetente myndighet.

¹⁵ I denne artikkel menes med «lett bedervelige varer»: varer som raskt forringes på grunn av sine naturlige egenskaper, særlig i mangel av egnede lagringsforhold.

Artikkel 5

Kompetente tollsteder

1. Hver avtalepart skal utpeke de tollsteder der varer kan legges fram for tollvesenet eller tollklareres. Ved fastsettelsen av tollstedenes kompetanse, plassering og åpningstider skal faktorene som tas i betraktning, omfatte særlig handelens behov.
2. Hver avtalepart skal med forbehold for ressurstilgjengelighet gjennomføre tollkontroller og tollprosedyrer utenfor ordinære åpningstider og på annet sted enn i de kompetente tollstedenes lokaler dersom en handlende har god grunn til å anmode om det.

Artikkel 6

Risikohåndtering

1. Hver avtalepart skal fastsette hvilke personer, varer eller transportmidler som skal undersøkes, og omfanget av undersøkelsen, basert på risikohåndtering.
2. Ved avdekking og avhjelping av risiko forbundet med innførsel, utførsel, transittering, overføring eller sluttbruk av varer sendt mellom avtalepartenes tollområder eller forbundet med nærvær av varer som ikke er i fri omsetning, skal avtalepartene systematisk anvende objektive prosedyrer og objektiv praksis for risikohåndtering.
3. Hver avtaleparts grenseprosedyrer og tollkontroller, herunder partens dokumentundersøkelser, fysiske undersøkelser og etterfølgende regnskapskontroller, skal anvendes med sikte på å tilrettelegge for handel, samtidig som det tas hensyn til risiko som nevnt i nr. 2.

Artikkel 7

System med autoriserte økonomiske operatører

Avtaleparter som har et system med autoriserte økonomiske operatører eller sikkerhetstiltak som berører internasjonale handelsstrømmer, skal med formål å forenkle internasjonal handel ta sikte på å inngå avtaler seg imellom om gjensidig godkjenning av autorisasjonsordninger og sikkerhetstiltak samtidig som de ivaretar hensynet til effektiv tollkontroll og gjør bruk av relevante internasjonale standarder, særlig Verdens tollorganisasjons rammeverk av standarder for å sikre og legge til rette for global handel (*SAFE Framework*).

Artikkel 8

Tollmeglere

Hver avtaleparts tollsystemer og -prosedyrer skal sette eksportører og importører i stand til å fremlegge tolldeklarasjoner uten at det kreves bruk av tollmeklere.

Artikkel 9

Gebyrer og avgifter

1. Gebyrer og avgifter av enhver art, unntatt toll og avgifter som faller inn under artikkel III i GATT 1994 og ilegges i forbindelse med innførsel eller utførsel, herunder oppgaver utført i henhold til artikkel 3 (Forhåndsuttalelser), skal begrenses til beløp som anslagsvis tilsvarer kostnadene ved de tjenester som ytes.
2. Gebyrer og avgifter nevnt i nr. 1 skal ikke beregnes på *ad valorem*-basis.
3. Hver avtalepart skal påse at opplysninger om gebyrer og avgifter kunngjøres offisielt på internett. Opplysninger som nevnt skal angi hvorfor gebyret eller avgiften påløper, dvs. tjenesten som ytes, samt hvilken myndighet som er ansvarlig, hvilke gebyrer og avgifter som vil bli oppkrevd, og hvordan de beregnes, samt når og på hvilken måte betaling skal skje.
4. Tollmyndighetene eller enhver annen kompetent myndighet hos en avtalepart skal på anmodning gi opplysninger om gebyrer og avgifter som får anvendelse ved innførsel av varer til avtaleparten, eller, dersom det er relevant, opplysninger om hvordan gebyrene og avgiftene beregnes.

Artikkel 10

Retningslinjer for krav ved illeggelse av sanksjoner

1. Hver avtalepart skal sikre at sanksjoner for overtredelser av dens tollov, tollforskrift eller regler relatert til tollprosedyrer ilegges bare den eller de som er ansvarlig(e) for overtredelsen.
2. Den ilagte sanksjonen skal avhenge av sakens realiteter og omstendigheter og skal være basert på den ansvarliges skyld og stå i forhold til overtredelsens alvorlighetsgrad og grovhet.
3. En sanksjon for mindre overtredelser som ufrivillige utelatelser eller feil begått uten at det foreligger bedragerisk hensikt eller grov uaktsomhet, skal ikke være større enn det som er nødvendig for å forsøke å hindre gjentakelse av feil som nevnt.
4. Hver avtalepart skal ved illeggelse av sanksjon for overtredelse av tollov, tollforskrift eller regler relatert til tollprosedyrer sikre at den som er ilagt sanksjonen, mottar en skriftlig redegjørelse med nærmere angivelse av overtredelsens art, grunnlaget for sanksjonen og instruksjoner om klageadgangen.
5. Hver avtalepart skal betrakte det som en formildende omstendighet når omstendighetene ved en overtredelse av tollov, tollforskrift eller regel relatert til en

tollprosedyre frivillig avsløres for den kompetente myndighet før overtredelsen avdekkes av myndigheten.

6. Hver avtalepart skal i sine egne lover og forskrifter angi et avgrenset tidsrom for å innlede forfølgning i forbindelse med overtredelse av tollov, tollforskrift eller regler relatert til tollprosedyrer.

7. Hver avtalepart skal opprettholde prosedyrer for å unngå interessekonflikter ved fastsettelse og innfordring av krav ilagt ved sanksjoner, og sikre at offentlige tjenestemenn ikke drar personlig fordel av krav eller avgifter vedkommende har fastsatt eller innfordret.

Artikkel 11

Legalisering av dokumenter

1. En avtalepart skal ikke kreve legalisering eller annen ekthetskontroll, særlig konsulær behandling av handelsfakturaer, opprinnelsesbevis eller annen tollokumentasjon, herunder tilknyttede gebyrer og avgifter, i forbindelse med innførsel av varer fra en annen avtalepart.

2. Dersom det ved etterfølgende regnskapskontroller oppstår mistanke om uregelmessigheter som kan kreve ytterligere dokumenter, kan importavtalepartens kompetente myndighet kreve at dokumentene legaliseres før de fremlegges.

Artikkel 12

Midlertidig innførsel av varer

1. Hver avtalepart skal, som fastsatt i dens egne lover og forskrifter, tillate midlertidig innførsel av varer i samsvar med internasjonale standarder.

2. I denne artikkel menes med «midlertidig innførsel»: tollprosedyrer som tillater at visse varer på fastsatte vilkår kan bringes inn i et tollområde fritatt for betaling av toll. Varer som nevnt skal innføres for et bestemt formål og være beregnet på gjenutførsel innenfor et nærmere angitt tidsrom, uten å ha gjennomgått noen form for endring bortsett fra normal forringelse som følge av bruk.

Artikkel 13

Innenlands og utenlands bearbeiding

1. Hver avtalepart skal tillate midlertidig innførsel og utførsel for innenlands og utenlands bearbeiding i samsvar med internasjonale standarder.

2. I denne artikkel menes med

- a) «innenlands bearbeiding»: tollprosedyrer som tillater at visse varer på fastsatte vilkår kan bringes inn i et tollområde fritatt for betaling av toll. Varer som nevnt må være beregnet på gjenutførsel innenfor et nærmere angitt tidsrom etter å ha gjennomgått fremstilling, bearbeiding eller reparasjon;
- b) «utenlands bearbeiding»: tollprosedyrer som tillater at visse varer i fri omsetning i et tollområde midlertidig kan utføres for fremstilling, bearbeiding eller reparasjon i utlandet og deretter gjeninnføres helt eller delvis fritatt for toll.

Artikkel 14

Samarbeid mellom myndigheter på grensen

Hver avtalepart skal påse at dens myndigheter og organer som utøver grensekontroll og annen innførsels- eller utførselskontroll, samarbeider med hverandre og samordner sine prosedyrer for å legge til rette for handel.

Artikkel 15

Ny behandling

Hver avtalepart skal påse at enhver person som tollmyndighetene eller annen grensemyndighet utsteder en forvaltningsavgjørelse til, har rett til minst

- a) uavhengig ny behandling på ett nivå i samme forvaltningsmyndighet, med mindre forvaltningsavgjørelsen er truffet av øverste myndighet i forvaltningsapparatet;
- b) uavhengig ny behandling på ett nivå i rettsapparatet.

Artikkel 16

Fortrolighet

Alle opplysninger fremlagt i forbindelse med innførsel, utførsel, forhåndsuttalelser eller transittering av varer skal behandles som fortrolige av avtalepartene og skal omfattes av taushetsplikt, i samsvar med hver avtaleparts egne lover og forskrifter. Opplysninger som nevnt skal ikke utleveres av en parts myndigheter uten at det foreligger uttrykkelig samtykke fra den person eller den myndighet som har gitt opplysningene.
